



FEDERAL SIGNAL

Safety and Security Systems / Industrial

Advancing security and well being

MODEL LP4

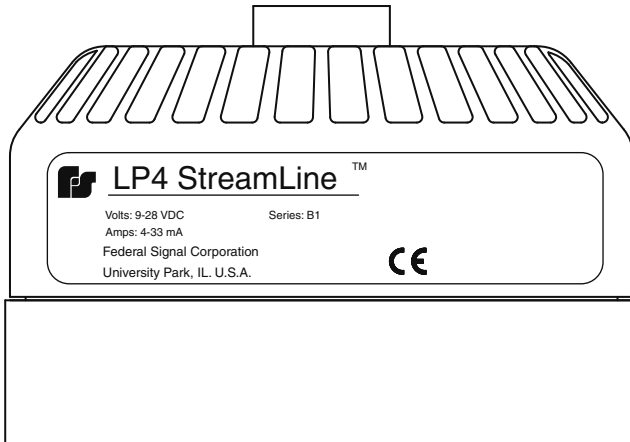
**INSTALLATION AND SERVICE INSTRUCTIONS
FOR STREAMLine LP4 SOUNDER**

MODELO LP4

**INSTRUCCIONES DE INSTALACION Y REPARACION
PARA EL RESONADOR STREAMLine LP4**

MODÈLE LP4

**INSTRUCTIONS D'INSTALLATION ET D'ENTRETIEN
DU RÉSONATEUR STREAMLine LP4**



290A3681B

2561491B

REV. B 412

Printed in U.S.A.

Impreso en EE.UU.

Imprimé aux É.-U.

C. Medios de Montaje.

La base del LP4 proporciona seis (6) hendiduras ranuradas para montaje y un orificio de acceso para un cable de 12 mm (15/32 pulg).

III. PRUEBAS/OPERACION.

ADVERTENCIA

Bajo ciertas condiciones estos dispositivos pueden producir sonidos tan fuertes que pueden causar daños para la audición. Se debe usar una adecuada protección para los oídos si se está cerca del dispositivo durante las pruebas. No se debe exceder la Norma sobre niveles de sonido OSHA (29 CFR 1910).

Después de completar la instalación, asegúrese de probar el sistema para verificar que cada unidad de resonador funcione en forma satisfactoria.

Después de completar la prueba inicial del sistema, se debe establecer un programa para las pruebas periódicas de este dispositivo.

Usted debe entregar un ejemplar de estas instrucciones al ingeniero(s) de seguridad, los operadores del sistema y el personal de mantenimiento.

MENSAJE DE SEGURIDAD PARA LOS OPERADORES

Aunque su sistema de alarma esté funcionando correctamente, es posible que no sea completamente efectivo. Puede ocurrir que la gente no escuche o no preste atención a la señal de advertencia. Usted debe tener en cuenta esta posibilidad y asegurarse de que su señal de advertencia logre el efecto deseado estableciendo las secuencias apropiadas de pruebas y entrenamiento que se ajusten a su aplicación o sus aplicaciones específicas.

IV. MANTENIMIENTO.

MENSAJES DE SEGURIDAD PARA EL PERSONAL DE MANTENIMIENTO

Si no se siguen todas las precauciones e instrucciones de seguridad pueden ocurrir daños materiales, graves lesiones o la muerte para usted u otras personas.

- Lea y comprenda todas las instrucciones antes de dar mantenimiento a esta unidad.
- No intente dar mantenimiento a esta unidad mientras el circuito esté recibiendo electricidad.
- Deben realizarse revisiones periódicas para garantizar que la eficacia de este dispositivo no se haya reducido debido a que se han colocado objetos frente al resonador.
- Únicamente un electricista calificado DEBE intentar dar mantenimiento a esta unidad en con los principios del código eléctrico nacional y los códigos eléctricos locales.
- Nunca altere esta unidad de ninguna manera. Puede poner en peligro su seguridad si se le hacen alteraciones a este dispositivo.
- Si se pinta la parte exterior de la bocina, no se deben tapar ni oscurecer las placas del fabricante que contienen ciertas advertencias u otros mensajes de importancia para el personal de mantenimiento.

ADVERTENCIA

La reparación de esta unidad por parte de un personal no autorizado puede ocasionar una disminución del rendimiento y/o daños materiales, graves lesiones o la muerte para usted u otras personas. Si una unidad no funciona correctamente, no intente repararla sobre el terreno ni hacer una retroadaptación de piezas. En la Sección V “REPARACIÓN” hallará instrucciones respecto a la devolución y reparación de la unidad.

V. REPARACION.

El fabricante prestará asistencia técnica para cualquier problema que no pueda resolverse localmente a plena satisfacción. Llame por favor al Departamento de servicio al cliente para obtener esta asistencia técnica.

Toda correspondencia y todas las devoluciones deben dirigirse a:

FEDERAL SIGNAL CORPORATION

Industrial Systems

Departamento de Servicio

2645 Federal Signal Drive

University Park, IL 60484-3167

708-534-4858 (Departamento de Servicio)

708-534-3424, extensión 5823 (Servicio de Soporte Técnico)



Garantie – Le vendeur offre pour tous les produits une garantie de cinq ans sur les pièces et de 2,5 ans sur la main-d’œuvre, selon les conditions et exceptions suivantes : le vendeur garantit que tous les produits qu’il fabrique seront conformes aux descriptions correspondant aux spécifications qui font expressément partie de ce contrat de vente et qu’au moment de la vente par le vendeur, de tels produits devront être exempts de défauts de matériel et de fabrication. Le vendeur se réserve le droit, à sa discrétion, de « Réparer et retourner » ou « Remplacer » tout article jugé défectueux durant la période de garantie. Cette garantie ne couvre pas les frais de voyage, le coût de l’équipement spécialisé pour avoir accès au produit ou les frais de main-d’œuvre liés à l’enlèvement et à la réinstallation du produit. Cette garantie sera inopérante et ne s’appliquera pas aux produits qui ont subi un mauvais usage, une négligence, un accident, des dommages ou un entretien inapproprié, ou aux produits modifiés ou réparés par quelqu’un d’autre que le vendeur ou son représentant autorisé, ou si cinq ans se sont écoulés depuis la date de l’envoi des produits par le vendeur avec les exceptions suivantes : les lampes et les tubes stroboscopiques ne sont pas couverts par cette garantie. Les sirènes d’alarme extérieures et les appareils de contrôle fabriqués par Federal Warning Systems sont couverts par une garantie deux ans sur les pièces et de un an sur la main-d’œuvre. Aucun agent, employé, représentant ou distributeur du vendeur n’a autorité pour lier celui-ci à une représentation, affirmation, ou garantie relative au produit et une telle représentation, affirmation, ou garantie ne pourra pas être considérée comme faisant partie des généralités du contrat de vente et sera inexécutable. LES GARANTIES CI-DESSUS SONT EXCLUSIVES ET TIENNENT LIEU DE TOUTES LES AUTRES GARANTIES DE LA QUALITÉ MARCHANDE, DE COMPATIBILITÉ À UN USAGE PARTICULIER OU D’UN AUTRE TYPE, QU’ELLES SOIENT EXPRESSES OU IMPLICITES. Ces garanties ne s’appliqueront pas si le vendeur n’a pas la possibilité raisonnable d’enquêter sur toutes les réclamations de produits soi-disant défectueux. À la demande du vendeur, un échantillon seulement des produits soi-disant défectueux lui sera retourné pour inspection et approbation. La raison de toute réclamation pour de soi-disant défauts dans les produits ne pouvant être découverts après une inspection raisonnable en vertu du paragraphe 8 ci-contre doit être entièrement expliquée par écrit et reçue par le vendeur dans les trente jours après que l’acheteur ait pris connaissance du défaut ou une telle réclamation sera considérée comme nulle.



Industrial Systems

2645 Federal Signal Drive • University Park, IL 60484-3167

Tel: 708-534-4756 • Fax: 708-534-4852

Email: elp@federalsignal.com • www.federalsignal-indust.com

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION ET D'ENTRETIEN DU RÉSONATEUR STREAMLINE LP4

MESSAGE DE SÉCURITÉ POUR LES INSTALLATEURS

La vie des personnes dépend de votre installation de nos produits d'une manière sécuritaire. Il est important de lire, de comprendre et de suivre toutes les instructions expédiées avec ce produit.

L'ingénieur de l'installation et l'ingénieur responsable de la sécurité doivent effectuer le choix d'emplacement d'installation de cet appareil, de ses contrôles et l'acheminement du câblage. Vous trouverez ci-après d'autres instructions et précautions de sécurité importantes à suivre.

- Cet appareil doit être installé et entretenu par un électricien qualifié conformément aux codes d'incendie et d'électricité locaux et nationaux ainsi que la norme, sous la direction de l'autorité ayant juridiction.
- Ne branchez pas cet appareil au câblage du système lorsque les circuits sont excités.
- Pour une diffusion de son optimale, n'installez pas cet appareil où des objets pourraient bloquer l'avant du résonateur.
- Tous les avertisseurs actifs produisent des sons forts qui, dans certaines circonstances, peuvent provoquer des pertes auditives permanentes. Prenez les précautions voulues comme par exemple le port de protection auditive. Il ne faut pas dépasser les recommandations sous la norme OSHA en matière de niveau de son (29 CFR 1910).
- Après l'installation, assurez-vous que tous les joints filetés sont bien resserrés.
- Après l'installation et le test initial du système, vous devez établir un programme d'essai périodique pour cet appareil.
- Après l'installation et le test initial du système, fournissez une copie de ce feuillet d'instructions à tout le personnel responsable de l'opération, des essais périodiques et de l'entretien de cet équipement.

I. GÉNÉRALITÉS.

Le résonateur Federal Signal de Modèle LP4 fournit un signal audible par un panneau de commande à distance. Le résonateur est un dispositif polarisé d'une capacité nominale de 9–28 VCC Il convient pour les utilisations intérieures et extérieures ainsi. Le LP4 peut fournir une tonalité parmi 28 différentes tonalités en réglant les commutateurs DIP qui se trouvent à l'intérieur du dispositif. Vous pouvez aussi activer une deuxième tonalité ou une tonalité alternative en raccordant un troisième fil à l'alimentation négative. Le LP4 fournit aussi un contrôle de volume réglable. Les niveaux de sortie du son, les appels de courant typiques et les variations de ton sont indiqués sous le tableau 1.

Détails Électriques :

Terminaison :	Bornes à vis pour les conducteurs de 23 à 13 AWG.
Gamme de tension :	9 à 28 Vcc
Courant de démarrage :	30 mA pendant 2 ms
Temps de démarrage :	1,5 ms
Courant de fonctionnement :	Varie selon la tonalité choisie, Tableau 1.
Surveillance :	Diode de polarisation

Détails Mécaniques :

Diamètre :	3,66 po (93 mm)
Profondeur d'ensemble :	Superficiel : 2,48 po (63mm) Profond: 4,13 po (105mm)
Capacité IP :	Superficiel : IP54 Profond: IP65
Portée de température :	-13° F à 158° F (-25° C à 70° C)

Tableau 1.

No.	Tonalités	2e Tonalité No.	Code	Courant Typique (mA)		Sortie Typique (dBA à 1 m)	
			12345	12 V	24 V	12 V	24 V
1	Alternative 800/970 Hz à 2 Hz (250 ms–250 ms)	14	11111	6	13	95	101
2	Variable 800–970 Hz à 7 Hz (7/s)	14	11110	8	12	94	100
3	Variable 800–970 Hz à 1 Hz (1/s)	14	11101	6	12	95	102
4	Continue à 2850 Hz régulier	14	11100	16	32	99	105
5	Variable 2400–2850 Hz à 7 Hz	4	11011	16	32	103	109
6	Variable 2400–2850 Hz à 1 Hz	4	11010	16	32	105	112
7	Whoop lent 500–1200 Hz, 3 s variable, 0,5 s silence, répète alors	14	11001	6	12	97	103
8	Variable (DIN) 1200–500 Hz à 1 Hz	14	11000	7	15	96	103
9	Alternative 2400/2850 Hz à 2 Hz (250 ms–250 ms)	4	10111	15	31	99	105
10	Intermittente 970 Hz à 0,5 Hz 1 s marche/1 s arrêt	14	10110	5	8	95	101
11	Alternative 800/970 Hz à 1 Hz (500 ms–500 ms)	14	10101	6	12	95	101
12	Intermittente 2850 Hz à 0,5 Hz 1 s marche/1 s arrêt	4	10100	9	17	99	105
13	Intermittente 970 Hz à 0,8 Hz (250 ms marche/1 s arrêt)	14	10011	3	5	94	101
14	Continue à 970 Hz régulier	14	10010	7	14	95	101
15	Alternative 554/440 Hz (100 ms–400 ms)	14	10001	8	17	96	102
16	Intermittente 660 Hz à 3,3 Hz (150 ms marche/150 ms arrêt)	16	10000	4	6	94	100
17	Intermittente 660 Hz à 0,28 Hz (1,8 s marche/1,8 s arrêt)	17	01111	4	7	95	101
18	Intermittente 660 Hz à 0,05 Hz (6,5 s marche/13 s arrêt)	18	01110	3	6	95	101
19	Continue à 660 Hz régulier	19	01101	5	10	95	101
20	Alternative 554/440 Hz à 0,5 Hz (1 s marche/1 s arrêt)	20	01100	7	16	96	102
21	Intermittente 660 Hz à 1 Hz (500 ms–500 ms)	21	01011	4	6	94	101
22	Intermittente 2850 Hz à 4 Hz (150 ms marche/100 ms arrêt)	14	01010	12	27	98	104
23	Variable 800–970 Hz à 50 Hz	14	01001	6	12	93	100
24	Variable 2400–2850 Hz à 50 Hz	4	01000	15	32	102	108
25	Intermittente 970 Hz à 3 x 500 ms impulsions, 1,5 s silence, répète alors	25	00111	4	7	95	101

continué

Tableau 1. (continué)

No.	Tonalités	2e Tonalité No.	Code	Courant Typique (mA)		Sortie Typique (dBa à 1 M)	
			12345	12 V	24 V	12 V	24 V
26	Intermittente 800–970 at 3 x 500 ms variable poussé, 1.5 s silence, répète alors	26	00110	4	6	95	102
27	Intermittente 970/800at 3 x 500 ms variable, 1,5 silence, répète alors	27	00101	3	6	94	101
28	Alternative 800/970 à 2 Hz (250 ms–250 ms)	10	00100	6	12	95	101
29	Tonalités alternatives 990/650 Hz à 2 Hz (250 ms–250 ms) (Symphoni Tones)	988 Hz	00011	10	20	99	105
30	Alternating 510/610 Hz at 2 Hz (250 ms–250 ms) (Squashni Micro Tones)	510 Hz	00010	8	16	94	100
31	Sweeping 300–1200 Hz à 1 Hz	14	00001	10	14	98	103
32	Variable 500/610 Hz à 1 Hz (500 ms–500ms)	510 Hz	00000	8	16	95	100

II. INSTALLATION.

A. Déballage.

Après avoir déballé le résonateur, examinez-le pour tout dommage de transit. SI l'équipement a été endommagé, n'essayez pas de l'installer ou de le faire fonctionner. Déposez immédiatement une réclamation auprès du transporteur indiquant l'étendue des dommages. Vérifiez avec soin toutes les enveloppes, étiquettes d'expédition et étiquettes avant de les retirer ou de les détruire.

B. Connexions Électriques.

⚠ AVERTISSEMENT

Pour éviter tout choc électrique, n'essayez pas de connecter les fils lorsque le courant est en marche. Le non respect de cet avertissement peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

Un bornier est fourni sur le LP4 pour le câblage sur le terrain. Dénudez 1/2 po (1,26 cm) d'isolant des fils. Fixez les fils appropriés aux bornes correspondantes. Resserrez les vis pour vous assurer que les fils sont bien en place. Les bornes conviennent pour les tailles de conducteur de 23 à 13 AWG.

C Configurations de Montage.

La base du LP4 dispose de six (6) fentes en retrait pour le montage et un orifice d'accès pour un (1) câble de 15/32" (12 mm).

III. ESSAI/FONCTIONNEMENT.

⚠ AVERTISSEMENT

Sous certaines circonstances, ces dispositifs peuvent provoquer des pertes auditives permanentes.

Portez les protections auditives voulues si vous tenez près de ce dispositif durant les essais.

Il ne faut pas dépasser les recommandations sous la norme OSHA en matière de niveau de son (29 CFR 1910).